

ПЕСНЯ ПОНГА-ИРЫ. Автор слов: В. И. Чекурмин. Исполняет: А. Т. Кусамин.

1

00:00 — 00:02

ii	ətə	gətū
----	-----	------

ii    ə-tə    gə-tū

MEL	э-тэ	гэ-ту
-----	------	-------

*Ии э-тэ гэ-ту*

2

00:02 — 00:05

ətō	ətō	tɔ
-----	-----	----

ə-tō    ə-tō    tɔ

э-то	э-то	туо
------	------	-----

*Э-то э-то туо*

3

00:06 — 00:09

ɪnnä	takky	mannymram
------	-------	-----------

ɪnnä    takky    manny-mp-am

вверх	вниз	посмотреть-DUR-1SG.OBJ
-------	------	------------------------

*Вверх, вниз смотрю*

4

00:09 — 00:12

ə	kərʂeʂen	tä	tɨl'dyrnan
---	----------	----	------------

ə    kərʂe-ʂen    tä    tɨl'Dyr-n-an

MEL	коршу-шун	на.вот	летать-INS-3SG.SBJ
-----	-----------	--------	--------------------

*На-ка, коршун летает*

5

00:12 — 00:15

ətō	ōtōDoto
-----	---------

ə-tō ō-tō-Do-to

ə-TO	O-TO-DO-TO
------	------------

*Ə-to o-to-ðo-to*

6

00:15 — 00:17

ōtō	ətɛDā
-----	-------

ō-tō ə-tɛ-Dā

O-TO	ə-TƏ-DA
------	---------

*O-to ə-tə-ða*

7

00:18 — 00:21

ɨnnä	takky	manDēpam
------	-------	----------

ɨnnä takky manD-ē-p-am

ВВЕРХ	ВНИЗ	ПОСМОТРЕТЬ-PFV.INTENS-PSTN-1SG.OBJ
-------	------	------------------------------------

*Вверх вниз пристально посмотрел я*

8

00:21 — 00:25

mä	čarqošqäŋy	loqai
----	------------	-------

mä čarqoš-qäŋ-y loqa-i

1SG.GEN	капкан-LOC.POSS.1SG-MEL	лиса-CHILD
---------	-------------------------	------------

*В моем капкане лисичка*

## 9

00:25 — 00:27

ja	qomD	ēŋa	mäkkī
----	------	-----	-------

ja qomD ē-ŋ-a mäkk-ī

эй	деньги	быть-INS-3SG.SBJ	1SG.DAT.ALL-MEL
----	--------	------------------	-----------------

*Эй, деньги будут (есть) у меня*

## 10

00:27 — 00:30

ət̄	ət̄	gət̄ū
-----	-----	-------

ə-t̄ ə-t̄ gə-t̄ū

э-тэ	э-тэ	ге-ту
------	------	-------

*Э-тэ э-тэ ге-ту*

## 11

00:30 — 00:33

̄t̄ō	ət̄tyŋat
------	----------

̄t̄ō ə-t̄ty-ŋat

э-то	э-тэ-ты-нгат
------	--------------

*Э-то э-тэ-ты-нгат*

## 12

00:33 — 00:37

loqaija	orqollä	na
---------	---------	----

loqa-ija orqol-lä na

лиса-CHILD	схватить-CVB	вот
------------	--------------	-----

*Лисичку схватив вот*

13

00:37 — 00:40

moqonä	tī	qənDylän
--------	----	----------

moqonä	tī	qən-Dy-lä-ŋ
--------	----	-------------

домой	сейчас	пойти-IPFV-OPT-1SG.SBJ
-------	--------	------------------------

*Домой сейчас хочу пойти*

14

00:40 — 00:43

ətna	ətəDətū
------	---------

ət-na	ət-ṯə-Də-tū
-------	-------------

эт-на	э-тэ-дэ-ту
-------	------------

*Эт-на э-тэ-дэ-ту*

15

00:43 — 00:45

ətō	ətətān
-----	--------

ət-ō	ət-ṯə-tān
------	-----------

эт-то	э-тэ-тан
-------	----------

*Эт-то э-тэ-тан*

16

00:46 — 00:48

qənDaŋ	čontykaŋə
--------	-----------

qən-D-aŋ	čontyka-ŋ-ə
----------	-------------

пойти-FUT-1SG.SBJ	тихонько-ADVZ-MEL
-------------------	-------------------

*Пойду потихоньку*

17

00:48 — 00:51

ət̄	ət̄	Dət̄ū
-----	-----	-------

ə-t̄    ə-t̄    Də-t̄ū

ə-т̄	ə-т̄	дэ-ту
------	------	-------

*Ə-mə ə-mə də-my*

18

00:51 — 00:53

ət̄	ət̄Don
-----	--------

ə-t̄    ə-t̄-Don

ə-т̄	ə-т̄-дон
------	----------

*Ə-mə ə-mə-don*